

IT

Descrizione del prodotto e suo funzionamento
--

Il pannello touch è dotato di display a colori da 3,5 pollici; è possibile quindi programmarlo per gestire luci dimmer, stati, valori, illuminazione, tapparelle e timer con possibilità di proteggere con password intere pagine o singoli elementi. Utilizzando il sensore di temperatura incorporato e abilitando la funzione termostato inclusa è possibile anche controllare valvole, fancoil o altri sistemi di termoregolazione. Gli apparecchi di illuminazione RGB sono controllabili con elementi di controllo dedicati e mediante opportune interfacce KNX (DMX, 1-10V e DALI disponibili); Il dispositivo include alcune logiche preprogrammate tra cui il controllo dei carichi elettrici con spegnimento automatico in funzione della priorità. (funzione disponibile in associazione al dispositivo KNX misuratore di potenza di eelectron). Il pannello da 3,5 "Touch ha un LED per la visualizzazione dello stato (serie eelecta) ed un buzzer per dare segnali sonori con funzione di allarme. Disponibile in vari colori e finiture diverse è basato su Linux OS ma è programmabile utilizzando solo ETS e senza altri SW aggiuntivi.

Il dispositivo include l'interfaccia di comunicazione KNX.

Funzioni principali

- 6 pagine di visualizzazione, ciascuna fino ad 8 elementi di controllo
- per ogni elemento fino a 4 oggetti KNX utilizzabili
- ampia gamma di elementi di controllo: pulsanti
- interruttori, sliders per impostazioni di valori (setpoint, etc)
- elementi per controllo dimmer, controllo on/off
- regolazione tende e tapparelle, timer, timer ecc
- pagina di visualizzazione dedicata per oggetti di allarme
- ogni pagina ed ogni elemento di controllo possono essere protetti da password
- diverse interfacce utente, layout e le opzioni di standby selezionabili sul dispositivo

Il dispositivo comprende un termostato con una sonda di temperatura per gestire le seguenti funzioni principali:

- controllo con algoritmo PI o P: 2 punti on / off, PWM,
- controllo continuo %, controllo di fan coil a 2 e 4 tubi.
- diverse modalità: HVAC automatico / HVAC manuale
- funzioni per la gestione di contatti finestra / forzata in comfort
- capacità di gestire le misure di un sensore di temperatura addizionale tramite il bus dati

Dati tecnici	
Alimentazione	
Alimentazione ausiliaria:	9 + 32V DC
Corrente assorbita:	typ 55 mA @ 24V DC
Via bus EIB/KNX	21 + 32V DC
Corrente assorbita EIB / KNX	< 5 mA
Elementi di comando e visualizzazione	
1 led bianco di segnalazione (serie eelecta)	
1 buzzer per segnalazioni acustiche	
Pulsante e led EIB/KNX	
Terminali e connessioni	
Connettore Wago rosso/grigio:	connessione bus EIB/KNX
Connettore Wago bianco/giallo:	connessione ausiliaria
Dati meccanici	
Involucro:	materiale plastico (PC-ABS)
Dimensioni serie eelecta:	(W x H x D) 112 x 110 x 48 mm
Dimensioni serie 3025:	(W x H x D) 112 x 112 x 48 mm
Peso (secondo il modello):	da 250 a 300 g
Montaggio:	Incasso: Italiana 2 o 3 moduli Tedesca Svizzera
Sicurezza elettrica	
Grado di inquinamento:	2 (EN 60664-1)
Grado di protezione:	IP20 (EN 60529)
Classe di protezione:	III (secondo IEC 1140)
Classe di sovratensione:	III (secondo IEC664-1)
Bus: tensione di sicurezza	SELV 21 +32 V DC
Riferimenti normativi:	EN50491-3
Compatibilità elettromagnetica	
Riferimenti normativi:	EN 50491-5-1 e EN 50491-5-2
Condizioni di impiego	
Riferimenti normativi:	EN 50491-2
Temperatura operativa:	-5 °C + 45 °C
Temperatura di stoccaggio:	- 20 °C + 55 °C
Umidità relativa:	max. 90% (non condensante)
Ambiente di utilizzo:	interno, luoghi asciutti
Marcatura CE	Conforme alle direttive CE e Bassa Tensione

EN

Product and application description

The touch panel is equipped with a 3,5 inches coloured display; dimming, status, values, lighting, shutters and timers are controlled and password protected when needed. Using the embedded temperature sensor and the embedded room temperature controller function is possible to manage valves, fancoil or other HVAC equipments. RGB coloured Led or lights are controlled with dedicated control elements and a proper KNX interface (DMX, 1-10V and DALI available); The device includes a number of pre-programmed logic including control of electrical loads with automatic power-off priority, (this feature is available in combination with eelectron KNX power measuring device). The panel 3.5 "Touch has an LED for status display (eelecta series) and a buzzer to give sound signals with alarm function. Available in various colours and finishes is based on Linux OS but can be programmed using only ETS without any additional SW.

Device is equipped with KNX communication interface

Main features:

- 6 display pages, each with up to 8 control elements
- for each element up to 4 KNX objects used
- wide range of control elements:
- pushbuttons / switches (with status report)
- slide controllers,
- +/- push button for value settings (set points etc.)
- elements for dimming with switching function
- shutter/blinds
- controller,
- clock timer, timer etc.
- 6th display page for alarm objects
- each page and each control element can be protected by password
- various user interfaces, layouts and standby options selectable on the device

Device includes a thermostat with a temperature probe to manage the following main functions:

- control algorithm PI or P: 2-point on / off; PWM;
- Continuous monitoring / control fan coil 2 and 4 pipes.
- different modes: automatic HVAC / manual HVAC
- functions for managing a window contact or forcing in comfort
- ability to manage via the data bus from an additional temperature sensor

Technical Data	
Power Supply:	
Auxiliary supply	9 + 32V DC
Current Consumption	typ 55 mA @ 24V DC
Via bus EIB/KNX	21 + 32V DC
Current Consumption EIB / KNX	< 5 mA
Control and visualization elements	
1 white signalling led (eelecta series)	
1 buzzer for acoustic signalling	
EIB/KNX Red LED and button	
Connections and terminals	
Wago red/grey to connect to EIB/KNX bus	
Wago white/yellow to connect to aux supply	
Mechanical data	
Case:	plastic (PC-ABS)
Dimensions - eelecta:	(W x H x D) 112 x 110 x 48 mm
Dimensions - 3025:	(W x H x D) 112 x 112 x 48 mm
Weight (depends from code):	from 250 to 300 gr
Installation:	wall box: Italiana 2 o 3 moduli Tedesca Svizzera
Electrical Safety	
Degree of pollution:	2 (EN 60664-1)
Degree of protection:	IP20 (EN 60529)
Safety Class	III (according to IEC 1140)
Overvoltage Class	III (according to IEC 664-1)
Bus: safety extra low voltage	SELV 21 +32 V DC
Reference standards:	EN 50491-3
Electromagnetic compatibility	
Reference standards:	EN 50491-5-1 / EN 50491-5-2
Environmental Specification	
Reference standards:	EN 50491-2
Operating temperature	-5 °C + 45 °C
Storage temperature:	- 20 °C + 55 °C
Relative humidity:	max. 90% (not condensing)
Installation environment:	indoor, dry places
CE Mark	According to EMC guideline and low voltage directive

DE

Beschreibung des Produkts und seine Funktionen
--

Das Touchscreen-Pult hat einen 3,5 Zoll Farbdisplay; man kann ihn programmieren, um die Dimmer, die Zustände, die Werte, die Hintergrundbeleuchtung, Rollläden und Timer einzustellen, und man hat die Möglichkeit, ganze Seiten oder einzelne Elemente mit einem Passwort zu schützen. Wenn man den eingebauten Temperaturmessfühler verwendet und die Thermostat-Funktion einschaltet, kann man auch die Armaturen, Fancoil und andere Systeme der Wärmeregulierung steuern. Die Beleuchtungsgeräte RGB sind über Bedienelemente und den Schnittstellen KNX (DMX, 1-10V und DALI sind verfügbar) steuerbar; das Gerät ist mit einigen Logiken vorprogrammiert, darunter die Kontrolle der elektrischen Lasten mit automatischer Vorrangabschaltung. (Diese Funktion steht zusammen mit dem KNX Leistungsmesser von Eelectron zur Verfügung.) Das 3,5" Touch-Bedienpult hat eine LED für die Statusanzeige (Serie Eelectra) und einen Summer , für akustische Alarmsignale. Es ist in verschiedenen Farben und Ausführungen erhältlich und stützt sich auf Linux OS, kann jedoch nur mit ETS und ohne andere zusätzliche SW programmiert werden.

Das Gerät enthält die KNX Kommunikationsschnittstelle.

Hauptfunktionen

- 6 Anzeigenfenster, jedes mit 8 Bedienelementen
- für jedes Element bis zu 4 verwendbare KNX-Objekte
- breite Auswahl an Bedienelementen: Tasten
- Schalter, Sliders für die Einstellungen von Werten (Sollwert usw.)
- Elemente für die Dimmer-Steuerung, On/Off-Steuerung
- Einstellen der Markisen und Rollläden, Timer usw.
- Anzeigenfenster für die Alarmmeldungen
- Jede Seite und jedes Steuerelement können mit einem Passwort geschützt werden
- verschiedene Benutzerschnittstellen, Layouts und die Standby-Optionen, die auf dem Gerät auswählbar sind

Das Gerät hat einen Thermostat mit einer Temperatursonde zum Steuern der folgenden Hauptfunktionen:

- Schalten mit PI oder P-Algorithmus: 2 Punkte On /Off, OWM,
- Dauerschaltung %, Schalten von Fancoils mit 2 und 4 Rohren.
- verschiedene Modalitäten: HVAC automatisch / HVAC manuell
- Funktionen zum Schalten der Kontakte Fenster / Erzwingung bei Komfort
- Möglichkeit, die Messungen eines zusätzlichen Temperaturmessfühlers über den Daten-Bus zu steuern

Technische Daten	
Speisung:	
Hilfsstromversorgung	9 + 32V DC
Stromaufnahme	typ 55 mA @ 24V DC
Über Bus EIB / KNX	21 + 32V DC
StromaufnahmeEIB / KNX	< 5 mA
Kontroll- und Visualisierungselemente	
1 weiße LED-Signalisierung (eelecta Serie)	
1 Buzzer zur akustischen Signalisierung	
EIB / KNX Rote LED und Taste	
Endgeräte und Anschlüsse	
Wago rot / grau zum Anschluss an EIB / KNX Bus	
Wago weiß / gelb zum verbinden Versorgung Aux	
Mechanische Daten	
Gehäuse:	Kunststoff (PC-ABS)
Abmessungen - eelecta:	(W x H x D) 112 x 110 x 48 mm
Abmessungen - 3025:	(W x H x D) 112 x 112 x 48 mm
Gewicht (abhängig von Code):	von 250 bis 300 gr
Installation:	wall box: Italienisch 2 oder 3 Module Deutsch Schweiz
Elektrische Sicherheit	
Verschmutzungsgrad:	2 (EN 60664-1)
Schutzgrad:	IP20 (EN 60529)
Schutzklasse:	III (according to IEC 1140)
Overvoltage Class	III (according to IEC 664-1)
Bus: Sicherheitsspannung:	SELV 21 +32 V DC
Bezugsnormen:	EN 50491-3
Elektromagnetische Verträglichkeit	
Bezugsnormen	EN 50491-5-1 / EN 50491-5-2
Anwendungsbedingungen	
Bezugsnormen:	EN 50491-2
Betriebstemperatur:	-5 °C + 45 °C
Lagertemperatur:	- 20 °C + 55 °C
Relative Feuchtigkeit:	max. 90% (nicht kondensierend)
Anwendungsbereiche:	Innen, trockene Orte
CE Kennzeichnung	Gemäß EMV-Richtlinie und Niederspannungsrichtlinie

ES

Descripción del producto y su funcionamiento
--

El panel táctil está dotado de display de colores de 3,5 pulgadas, así pues, es posible programarlo para gestionar luces dimmer, estados, valores, iluminación, persianas y temporizador con posibilidad de proteger con contraseñas páginas enteras y elementos individuales. Utilizando el sensor de temperatura incorporado y activando la función termostato incluida es posible controlar también válvulas, fancoil u otros sistemas de ajuste térmico. Los aparatos de iluminación RGB se pueden controlar con elementos de control específicos y mediante las interfaces adecuadas KNX (DMX, 1-10V y DALI disponibles); el dispositivo incluye algunas lógicas preprogramadas entre las que se encuentra el control de las cargas eléctricas con apagado automático en función de la prioridad. (función disponible en asociación con el dispositivo KNX medidor de potencia de electrón). El panel de 3,5 "Touch tiene un LED para visualizar el estado (serie eelecta) y un buzzer para emitir señales sonoras con función de alarma. Disponible en varios colores y acabados, se basa en Linux OS, pero se puede programar usando solo ETS y sin otros SW añadidos.

El dispositivo incluye la interfaz de comunicación KNX.

Funciones principales

- 6 páginas de visualización, cada una hasta 8 elementos de control
- para cada elemento hasta 4 objetos kNX utilizables
- amplia gama de elementos de control: botones,
- interruptores, sliders para configuraciones de valores (punto de ajuste, etc)
- elementos para control dimmer, control on/off,
- ajuste de cortinas y persianas, temporizador, etc.
- página de visualización dedicada a objetos de alarma
- cada página y cada elemento de control pueden estar protegidos con contraseña
- distintas interfaces usuario, layout y opciones de standby seleccionables en el dispositivo

El dispositivo incluye un termostato con una sonda de temperatura para gestionar las siguientes funciones principales:

- Control con algoritmo PI o P: 2 puntos on / off, PWM,
- control continuo %, control de fancoil a 2 y 4 tubos.
- distintas modalidades: HVAC automático / HVAC manual
- funciones para la gestión de contactos ventana / forzado en confort
- capacidad de gestionar las medidas de un sensor de temperatura adicional mediante el bus de datos

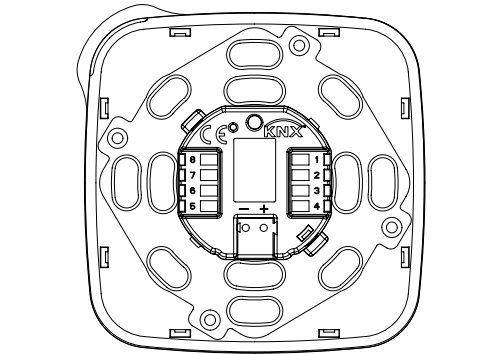
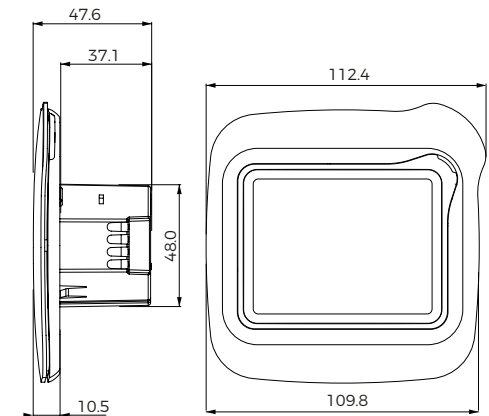
Datos Técnicos	
Alimentación	
Alimentación auxiliar	9 + 32V DC
Corriente absorbida	typ 55 mA @ 24V DC
Via bus EIB/KNX	21 + 32V DC
Corriente absorbida EIB / KNX:	< 5 mA
Elementos de control y visualización	
1 led de señalización blanco (serie eelecta)	
1 zumbador para señalización acústica	
EIB / KNX LED rojo y botón	
Connections and terminals	
Wago red/grey to connect to EIB/KNX bus	
Wago white/yellow to connect to aux supply	
Datos mecánicos	
Envoltorio:	materiale plástico (PC-ABS))
Dimensiones - eelecta:	(W x H x D) 112 x 110 x 48 mm
Dimensiones - 3025:	(W x H x D) 112 x 112 x 48 mm
Peso (depende del código):	from 250 to 300 gr
Instalación:	caja de pared: Italiano 2 o 3 módulos Alemán Suiza
Seguridad eléctrica	
Grado de polución:	2 (EN 60664-1)
Grado de protección:	IP20 (EN 60529)
Clase de protección:	III (according to IEC 1140)
Overvoltage Class	III (according to IEC 664-1)
Bus: tensión de seguridad:	SELV 21 +32 V DC
Referencias normativas:	EN 50491-3
Compatibilidad electromagnética	
Referencias normativas:	EN 50491-5-1 / EN 50491-5-2
Condiciones de empleo	
Referencias normativas:	EN 50491-2
Temperatura operativa:	-5 °C + 45 °C
Temperatura de almacenamiento:	- 20 °C + 55 °C
Humedad relativa:	max. 90% (no condensante)
Ambiente de uso:	interno, lugares secos
Marcado CE	Cumple con CE y Baja Tensión



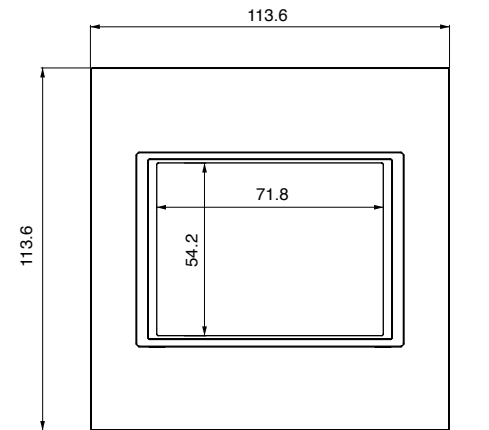
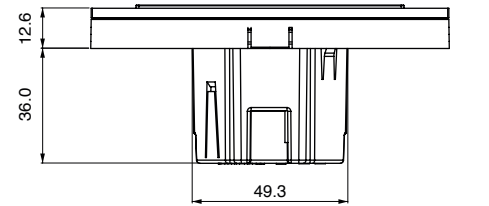
VS00xxxKNX

TOUCH PANEL 3,5" KNX

Serie EELECTA | EELECTA Series



Serie 3025 - 9025 | 3025 - 9025 Series



IT

Avvertenze per l'installazione

L'apparecchio deve essere impiegato per installazione fissa in interno, ambienti chiusi e asciutti.

ATTENZIONE

- Il dispositivo deve essere installato mantenendo una distanza minima di 4 mm tra le linee in tensione non SELV (230V) e i cavi collegati al bus EIB/KNX.
- Il dispositivo non deve essere collegato a cavi in tensione e mai ad una linea a 230V.
- L'apparecchio deve essere installato e messo in servizio da un installatore abilitato.
- Devono essere osservate le norme in vigore in materia di sicurezza e prevenzione antinfortunistica.
- L'apparecchio non deve essere aperto. Eventuali apparecchi difettosi devono essere fatti pervenire alla sede competente.
- La progettazione degli impianti e la messa in servizio delle apparecchiature devono sempre rispettare le norme e le direttive cogenti del paese in cui i prodotti saranno utilizzati.
- Il bus KNX permette di inviare comandi da remoto agli attuatori dell'impianto. Verificare sempre che l'esecuzione di comandi a distanza non crei situazioni pericolose e che l'utente abbia sempre segnalazione di quali comandi possono essere attivati a distanza.

Note per alimentazione ausiliaria

L'alimentazione ausiliaria per questo prodotto può essere fornita dai seguenti alimentatori eelectron:

Codice	Descrizione	N° touch collegabili
PS00A11ACC	Alimentatore DIN 12V DC / 15W	6
PS00A12ACC	Alimentatore DIN 12V DC / 24W	12

EN

Installation instruction

The device may be used for permanent indoor installations in dry locations within wall box mounts.

WARNING

- Device must be installed keeping a minimum distance of 4 mm between electrical power line (mains) and input cables or red / black bus cable.
- The device must not be connected to 230V cables
- The prevailing safety rules must be heeded.
- The device must be mounted and commissioned by an authorized installer.
- The applicable safety and accident prevention regulations must be observed.
- The device must not be opened. Any faulty devices should be returned to manufacturer.
- For planning and construction of electric installations, the relevant guidelines, regulations and standards of the respective country are to be considered.
- KNX bus allows you to remotely send commands to the system actuators. Always make sure that the execution of remote commands do not lead to hazardous situations, and that the user always has a warning about which commands can be activated remotely.

Notes for connecting auxiliary power supply

Auxiliary power for this product can be supplied from the following product from eelectron:

Code	Description	N° of pluggable touch panels
PS00A11ACC	Alimentatore DIN 12V DC / 15W	6
PS00A12ACC	Alimentatore DIN 12V DC / 24W	12

DE

Installationshinweise

Das Gerät muss für die Inneninstallation in geschlossenen und trockenen Umgebungen verwendet werden.

ACHTUNG

- Das Gerät darf nicht an unter Spannung stehende Leitungen und niemals an eine 230V-Leitung angeschlossen werden.
- Das Gerät muss von einem autorisierten Installateur installiert und in Betrieb genommen werden.
- Die geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind zu beachten.
- Das Gerät darf nicht geöffnet werden. Defekte Geräte müssen an die zuständige Zentrale geschickt werden.
- Anlagenplanung und Inbetriebnahme der Anlage müssen immer den Normen und Richtlinien des Landes entsprechen, in dem die Produkte verwendet werden.
- Über den KNX-Bus können Fernsteuerbefehle an die Anlagenaktoren gesendet werden. Überprüfen Sie immer, dass ferngesteuerte Befehle keine gefährlichen Situationen verursachen und dass der Benutzer immer anzeigen kann, welche Befehle aus der Ferne aktiviert werden können.
- Glasabdeckungen sollten vorsichtig gehandhabt werden, um zu verhindern, dass das Glas beschädigt wird oder bricht.

Hinweise zu der Hilfsversorgung

Die Hilfsversorgung für dieses Produkt kann über die folgenden Eelectron-Netzteile kommen

Code	Beschreibung	Anz. der anschließbaren Geräte
PS00A11ACC	Netzgerät DIN 12V DC / 15W	6
PS00A12ACC	Netzgerät DIN 12V DC / 24W	12

ES

Advertencias para la instalación

El aparato se debe usar para instalación fija en interior, ambientes cerrados y secos.

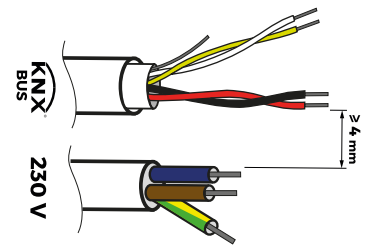
ATENCIÓN

- El dispositivo se debe instalar manteniendo una distancia mínima de 4 mm entre las líneas en tensión no SELV (230V) y los cables conectados al bus EIB/KNX
- El dispositivo no se debe conectar a cables en tensión y nunca a una línea de 230V.
- El aparato se debe instalar y poner en servicio por un instalador habilitado.
- Se deben cumplir con las normas en vigor en materia de seguridad y prevención de accidentes.
- El aparato no se debe abrir. Eventuales aparatos defectuosos se deben entregar en la sede competente.
- La proyección de las instalaciones y la puesta en servicio de los aparatos deben cumplir con las normas y con las directivas vigentes del país en el cual el producto se utilizará.
- El bus KNX permite enviar mandos de remoto a los actuadores de la instalación. Siempre controlar que la ejecución de mandos a distancia no genere situaciones peligrosas y que el usuario tenga siempre señalados los mandos que se pueden activar a distancia.
- Las cubiertas de cristal deben manejarse con cuidado para evitar que el cristal se dañe o se rompa

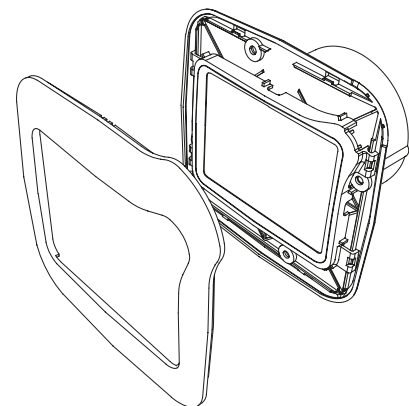
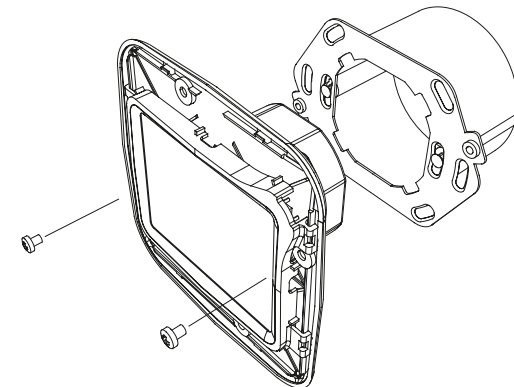
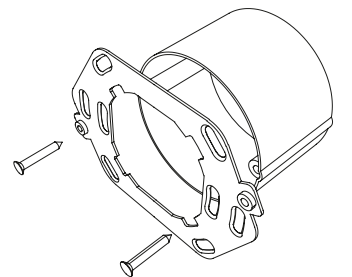
Notas para la alimentación auxiliar

La alimentación auxiliar para este producto puede ser suministrada por los siguientes alimentadores eelectron

Código	Descripción	N° dispositivos conectables
PS00A11ACC	Alimentador DIN 12V DC / 15W	6
PS00A12ACC	Alimentador DIN 12V DC / 24W	12



Electa Touch Panel istruzioni di montaggio Electa Touch Panel wall mounting installation Electa Touch Panel Montageanleitung Electa Touch Panel instrucciones de montaje

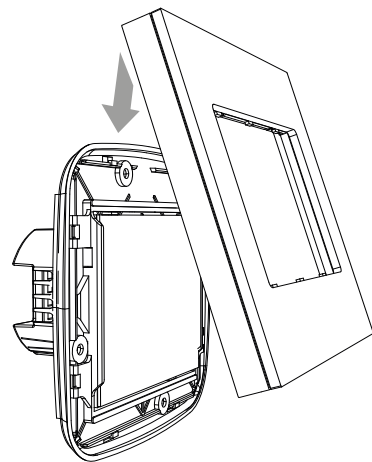


3025 - 9025 Touch Panel istruzioni di montaggio

Applicare la cover partendo dal lato superiore.

Attenzione: spingere fino allo scatto premendo solo sul bordo inferiore per evitare di danneggiare la placca.

Attenzione ai cavi nella scatola da incasso: potrebbero spingere il fondo dando problemi al display.

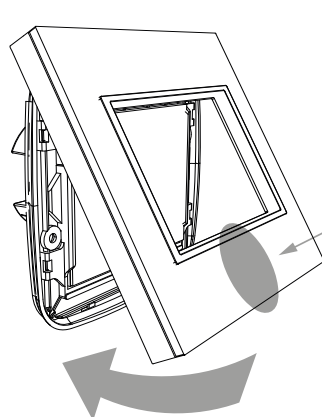


3025 - 9025 Touch Panel wall mounting installation

Apply the cover from the top side.

Attention: push until it clicks by pressing only on the lower edge to avoid damaging the cover plate.

Pay attention to the cables in the flush mounting box: might push the bottom and give trouble to the display.

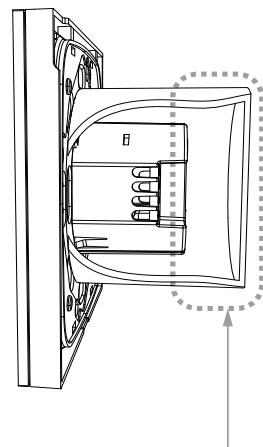


3025 - 9025 Touch Panel Montageanleitung

Das Cover mit der oberen Seite aufsetzen.

Achtung: Um die Platte nicht zu beschädigen, drücken Sie nur auf den unteren Rand und schieben, bis das Cover einrastet.

Achtung bei den Kabeln im Einbakasten: Sie können auf den Boden drücken und dem Display Probleme bereiten



3025 - 9025 Touch Panel instrucciones de montaje

Aplique la cover empezando por el lado superior.

Atención: empuje hasta el clic presionando exclusivamente el borde inferior para no dañar la placa.

Cuidado con los cables que se encuentran en la caja empotrada: podrían empujar el fondo y causar problemas en el display

Per ulteriori informazioni visitare: www.eelectron.com



SMALTIMENTO

Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di riconsegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

For further information please visit www.eelectron.com



DISPOSAL

The crossed-out bin symbol on the equipment or packaging means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste centre, or return it to the retailer when purchasing a new one. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials

Für weitere Informationen besuchen Sie: www.eelectron.com



ENTSORGUNG

Das Symbol des mit X gekennzeichneten Behälters zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von anderen Abfällen gesammelt werden muss. Am Ende der Nutzungsdauer müssen Sie das Produkt zu einer entsprechenden Sammelstelle bringen oder es beim Kauf eines neuen Produkts an Ihren Händler zurückgeben. Die ordnungsgemäße Abfalltrennung für ein späteres Recycling der Ausrüstung trägt dazu bei, mögliche nachteilige Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und die Wiederverwendung und / oder Wiederverwertung der Materialien der Ausrüstung zu fördern.

Para anteriores informaciones visitar: www.eelectron.com



ELIMINACIÓN

El símbolo del contenedor tachado indica que el producto al final de su vida útil debe ser recogido de manera separada de los demás residuos. Al finalizar el uso, el usuario se deberá hacer cargo de entregar el producto a un centro de recogida selectiva adecuado o entregarlo al vendedor al momento de la compra de un nuevo producto. La recogida selectiva adecuada para la entrega sucesiva del aparato obsoleto al reciclado contribuye a evitar posibles efectos negativos tanto para el medio ambiente como para la salud y favorece el reutilizo y/o reciclado de los materiales de los cuales está compuesto el aparato.



eelectron spa
Via Monteverdi 6
I-20025 Legnano (MI) - Italia
Tel: +39 0331 500802 Fax: +39 0331 564826
Email: info@eelectron.com Web: www.eelectron.com

